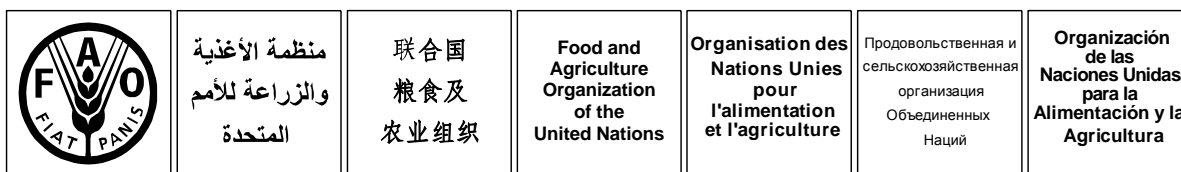


2012 年 1 月



商品问题委员会

第六十九届会议

2012 年 5 月 28—30 日，罗马

政府间香蕉及热带水果小组第五届会议报告

(2011 年 5 月 3-5 日，喀麦隆雅温得)

I. 引言

1. 政府间香蕉及热带水果小组于 2011 年 5 月 3-5 日在喀麦隆雅温得举行了第五届会议。下列成员国的 49 名代表出席了会议：贝宁、喀麦隆、欧洲联盟（成员组织）、德国、加纳、肯尼亚、墨西哥、尼日利亚、乌干达和津巴布韦。商品共同基金、国际昆虫生物学和生态学中心以及国际热带水果网的观察员出席了会议。
2. 会议由喀麦隆副总理兼农业和农村发展部部长 Jean Nkuete 阁下宣布开幕。粮农组织驻喀麦隆代表 Ousmane Guindo 先生代表总干事致开幕辞。
3. 小组选举 Médi MOUNGUI 先生（喀麦隆）为主席，Rüdiger OHST 先生（德国）为临时第一副主席，Salim RODRIGUEZ 先生（墨西哥）为第二副主席。
4. 会议通过了暂定议程（CCP:BA/TF 11/1 Corr.）和暂定时间表（CCP:BA/TF 11/Inf.3），未作任何修正。
5. 小组决定由秘书处编制会议报告草案，供 2011 年 5 月 5 日星期四通过。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

II. 经济和市场问题

A. 市场发展及展望

目前的市场状况及展望

6. 小组在以下文件所载信息的基础上审议了本议题：CCP:BA/TF 11/Inf.4、CCP:BA/TF 11/CRS 1 和 CCP:BA/TF 11/CRS 2。几位代表提供了各自国家生产和贸易数据的最新情况及修订版本。

7. 小组指出，自政府间香蕉及热带水果小组上届会议以来，国际香蕉贸易方面最重要的进展就是《日内瓦香蕉贸易协定》。小组获悉，虽然文件 CCP:BA/TF 11/Inf.4 所述的关税减让时间表正确无误，但欧盟将仅逐步减让其对香蕉征收的最惠国关税，从 2009 年的 176 欧元/吨减让至 114 欧元/吨，最早于 2017 年、最迟于 2019 年完成，视附带条件而定。欧盟于 2009 年 12 月 15 日做出第一次减让，减让了 28 欧元/吨，减让至 148 欧元/吨，并于 2011 年 1 月 1 日再次减让至 143 欧元/吨。小组还获悉，委员会提议为“香蕉补充计划”筹措 1.9 亿欧元，以支持非洲、加勒比和太平洋地区香蕉出口国家，该提议至今尚未通过。但是，小组确信，欧洲议会和理事会都在积极寻求共识，以便快速实施“香蕉补充计划”。

8. 小组指出，2009 年世界香蕉出口量为 1470 万吨，与往年相比略有降低，而且尽管进口和批发价格上涨，零售价格实际上在一些市场有所下降，这也许反映了主要连锁超市为吸引顾客而降低香蕉价格的政策。在进口方面，价格上涨是投入和运输成本增加的综合结果，通过供应链转移价格几乎没有什么余地。

9. 小组指出，2009 年世界热带水果产量估计超过 8220 万吨。尽管国际贸易仅占总产量的一小部分（10%），新鲜热带水果的国际贸易价值达 54 亿美元，经加工的热带水果国际贸易值达 65 亿美元，相比之下，香蕉的国际贸易值为 79 亿美元，苹果的国际贸易值为 54 亿美元，柑桔的国际贸易值为 40 亿美元，梨的国际贸易值为 21 亿美元。

10. 小组指出，从中期来看，香蕉和热带水果的商业发展存在大量机遇，因为在 2019 年以前的未来十年里，预计需求将会增长，即使增速比过去十年缓慢。然而，应执行有效政策来应对小规模生产者及加工者的关切问题，尤其是在获取信贷和关于技术、价格及成本的信息方面。各国政府还应推广鼓励小农合作社的政策，以便在生产和加工阶段均赋予小农权力。

监测和分析除香茅蕉之外的香蕉品种市场的经济意义和技术可行性

11. 小组通过文件 CCP:BA/TF 11/2、CRS 6 和 CRS 7 审议了本议题。小组指出，获取关于作物生产及营销的可靠数据对于有效规划研究和经济发展至关重要。虽然有关除香茅蕉之外的香蕉品种生产、贸易和消费统计数据对于粮食安全以及扶贫十分重要，但此类统计数据非常匮乏。因此，小组批准了文件 CCP:BA/TF 11/2 第 17 段提出的战略，同时规定，秘书处应核查是否可能(i)在第二阶段设立一个种质中心；并且(ii)把香蕉数据收集工作纳入全球粮食作物数据收集系统。小组建议将当前工作相联系，建立一个上述文件中所述的用于收集并更新香蕉统计数据的协作框架。例如，非洲香蕉和大蕉研究中心鉴于其中非和西非的任务，表示将做好准备成为一个相关机制。

B. 影响需求的因素

从家庭消费行为分析来看中国香蕉和热带水果市场潜力

12. 小组通过文件 CCP:BA/TF 11/3 审议了本议题。小组指出，比起经加工的热带水果，大多数消费者偏好新鲜热带水果。影响消费情况的主要经济因素是收入，其次是相对价格变动，以及宏观经济环境。小组进一步指出，消费者最喜爱的品种有香蕉、柑桔、荔枝、芒果和龙眼，其中香蕉最受欢迎。经加工的产品当中，果汁最受欢迎。

向中国出口香蕉和热带水果的实用指南

13. 小组通过文件 CCP:BA/TF 11/4 审议了本议题，并商定将指南转达给相关国家政府，以便它们就向中国出口的倡议采取后续行动。强调了树立消费者对食品安全的信心的重要性，小组需要核查各种消除消费者顾虑的方法。必须遵守解决农药污染问题所需的认证制度，还必须制定提高消费者信任度的机制。小组承认，各国有必要发展在该领域的能力，并要求秘书处确认在粮农组织内部（包括各区域办事处、《食品标准法典》和《国际植物保护公约》）可以提供的援助。

有关莽吉柿和蛇皮果的潜在需求的案例研究

14. 小组注意到文件 CCP:BA/TF 11/CRS 8 中提供的信息，并同意深入分析莽吉柿的市场潜力，同时推迟有关蛇皮果的工作。小组同意向秘书处提供该文件第 20 和 21 段中所述的信息，以推动开展必要的市场分析。研究结果将提交给小组下一届会议。

15. 小组注意到“奇迹浆果”的重要性及其成为超级热带水果的潜力，要求加纳和尼日利亚的代表向秘书处提供有关该水果的信息，以便初步分析其市场潜力。此分析报告将提交给小组下一届会议。

III. 价值链和收入分配

A. 各生产国国内香蕉和热带水果市场的体制安排和结构及其对小农收入水平的影响

16. 小组注意到文件 CCP:BA/TF 11/5 和 CCP:BA/TF CRS 13 所报告的体制安排分析，同时对秘书处履行小组于上届会议（2009 年 12 月分小组联合会议）规定的职责范围表示满意。

B. 有关支持成立小农组织、提高质量、附加价值和提供信贷以提高价值链中小农收入的方案

17. 与会代表批准文件 CCP:BA/TF 11/CRS 17 中提到的各项详细建议，并同意成立一个有关将小农纳入价值链的政策工作组，同时铭记区域代表性的重要性，以及私营和公共部门利益相关者的作用。将制定该工作组的职责范围，其内容将包括：

- 提高利益相关者的敏感性；以及
- 开展能力建设，评估各种有助于将小农纳入热带水果价值链的替代方法。

18. 墨西哥、加纳、国际热带水果网、非洲香蕉和大蕉研究中心及喀麦隆香蕉种植者协会均表示有兴趣加入该工作组。要求秘书处审查政府间香蕉及热带水果小组其他成员所表达的意愿，第一副主席同意就欧盟能否派代表加入该工作组开展磋商，并向秘书处汇报，因为进口国派代表加入工作组非常重要。

19. 介绍完文件 CCP:BA/TF 11/CRS 16 之后，与会代表还商定该工作组的范围应包括审议有关促进小农获取资金的政策方案。

IV. 政府间行动

A. 商品共同基金活动

政府间香蕉及热带水果小组所批准项目的状况

20. 小组注意到，自上届会议以来，已实施了 10 个项目，其中 2 个项目已完成，2 个项目将于 2011 年完成，另外，由于项目执行机构遇到了财务困难，正在重新调整 1 个项目的结构。

将提交给商品共同基金的新项目提案

21. 小组成立了一个专家小组来负责在闭会期间评价项目提案。喀麦隆、尼日利亚、加纳、乌干达、肯尼亚和国际热带水果网自愿请求加入该专家小组。

22. 墨西哥的代表提出了两项提案：i)建立除香芽蕉之外的香蕉品种种质中心；以及 ii)建立一个可持续发展区域发展中心，以便通过商品共同基金试点项目来复制“恰帕斯模型”。小组在批准这些项目概念的同时，还要求进一步制定这些提案，以供专家小组审议。在进一步制定提案时，项目提议者须考虑鲁汶大学的现有基因数据库及其职能。

23. 小组审议并批准了国际昆虫生物学和生态学中心提交的果蝇控制项目(CCP:BA/TF 11/CRS 14)。应通过秘书处向商品共同基金转交该文件的修订版。

24. 喀麦隆递交了一份有关消除和监控香蕉束顶病病毒的项目提案。小组批准了项目概念，但需进一步制定项目提案，并由专家小组做出评价。

商品共同基金/粮农组织有关“生产供出口的水果，
推动危地马拉和墨西哥（恰帕斯）的农业多样化”项目的宣传工作及
将小农纳入国际水果价值链的挑战和机遇的研讨会报告

25. 小组通过文件 CCP:BA/TF CRS/3 注意到上述研讨会的报告。在注意到该项目取得成功的同时，小组还强调，必须在项目周期结束后持续开展工作，而且各国政府必须做出承诺，以确保推广所取得的成就。

V. 其他组织的活动

A. 国际热带水果网的报告

26. 本届会议通过文件 CCP: BA/TF CRS 4 审议了此议题，该文件概述了自热带水果分小组上届会议以来，国际热带水果网所开展的主要活动。

VI. 其他事项

A. 政府间香蕉及热带水果小组行动计划

27. 在召开下届会议前，政府间香蕉及热带水果小组的行动计划包括小组提出的如下要求：

- 调查导致生产成本上升的原因。特别是，运输成本及害虫和疾病控制费用上升以及这些因素如何损害了利润率。
- 调查导致全球香蕉产量连年下滑的原因，特别要调查拉丁美洲的情况。尤其要查明是属于周期性下滑，还是结构性下滑。
- 将实施有关除香芽蕉之外的香蕉品种的工作战略，包括：
 - 案头研究和文献审查；
 - 通过不同的形式发布信息；以及
 - 系统地更新信息。
- 审查各种机制（包括认证要求），以减轻消费者对出口香蕉与热带水果的卫生和植物检疫措施及食品安全的顾虑。
- 确定并利用粮农组织内部的援助，包括各区域办事处、《食品标准法典》和《国际植物保护公约》，以便就卫生和植物检疫措施及食品安全开展能力建设。
- 分析莽吉柿的供需情况。
- 对“奇迹浆果”开展概略研究。
- 成立有关将小农纳入价值链的政策工作组，并确定合适的职责范围。
- 审查旨在改善小农资金获取途径的政策方案。

B. 任何其他事项

28. 提醒小组向秘书处提交上届会议要求提供的有关猴面包树的信息。

C. 政府间香蕉及热带水果小组第六届会议的日期和地点

29. 墨西哥表达了主办政府间香蕉及热带水果小组第六届会议的意愿，小组对此表示赞赏。第六届会议的具体日期和地点将由总干事与主席磋商后决定。